

Hướng dẫn cập nhật nội dung website Pali Việt

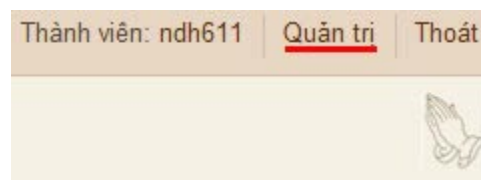
Trình duyệt.....	2
Đăng nhập	2
Cấu trúc nội dung Tam Tạng	3
A. Tạng Luật	3
B. Tạng Kinh	3
C. Tạng Vi Diệu Pháp	3
Cách nhập liệu.....	4
A. Giới thiệu chung.....	4
B. Browse dữ liệu	5
B. Nhập dữ liệu	5
1. Tạo các unit mẹ	5
2. Tạo và sửa các unit con (đoạn kinh)	6
3. Lưu ý khi nhập liệu	7
4. Xem nội dung đã nhập	8

Trình duyệt

Bạn được khuyến khích sử dụng trình duyệt Firefox hoặc Chrome, không nên dùng Internet Explorer, để bị lỗi giao diện trong khi cập nhật nội dung.

Đăng nhập

- Vào trang demo: <http://demo.tvkarch.com/paliviet/>
- Click vào link **Đăng nhập** ở góc trên bên phải màn hình, màn hình đăng nhập sẽ hiện ra
- Đăng nhập với **Username** và **Password** đã được cung cấp
- Bấm vào nút đăng nhập



Link quản trị

Sau khi đăng nhập, bạn sẽ thấy ở góc trên bên phải (chỗ link **Đăng nhập** cũ) sẽ có tên username của bạn và 2 link **Quản trị** | **Thoát**. Click vào **Quản trị** để cập nhật nội dung website.

Bạn sẽ được đưa tới giao diện quản trị. Giao diện này gồm 2 phần: bên trái (nội dung chính) và bên phải (thanh menu).



Chọn mục Tam Tạng Pāli

Để cập nhật nội dung cho Tam Tạng, bạn chỉ cần quan tâm tới mục **Tam Tạng Pāli** ở menu **bên phải**.

Cấu trúc nội dung Tam Tạng

Chúng ta sẽ dựa theo cấu trúc của Tam Tạng ở trang này: http://paliviet.info/VHoc/VHoc_Home.htm

Cấu trúc nội dung của 3 Tạng chính là **không giống** nhau. Dưới đây là tóm lược cấu trúc của Tam Tạng :

A. Tạng Luật

- Tạng Luật > Phân Tích Giới Tỳ Khưu > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Luật > Phân Tích Giới Tỳ Khưu Ni > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Luật > Đại Phẩm > Chương > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Luật > Tiểu Phẩm > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Luật > Tập Yếu > Thiên > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh

B. Tạng Kinh

- Tạng Kinh > Trung Bộ > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Kinh > Trường Bộ > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Kinh > Tương Ưng Bộ > Thiên > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tạng Kinh > Tăng Chi Bộ > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh

Riêng **Tiểu Bộ** gồm nhiều Bộ Kinh nhỏ có cấu trúc khác nhau:

- Tiểu Bộ > Tiểu Tụng > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Pháp Cú > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Kinh Phật Tự Thuyết > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Kinh Phật Thuyết Như Vậy > Chương > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Kinh Tập > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Chuyên Thiên Cung > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Chuyện Ngạ Quỷ > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Trưởng Lão Kệ > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- Tiểu Bộ > Trưởng Lão Ni Kệ > Phẩm > Bài Kinh > Đoạn Kinh
- ...

C. Tạng Vi Diệu Pháp

Tương tự trên, Tạng Vi Diệu Pháp cũng sẽ có cấu trúc trùng điệp: Chương, Phẩm, Bài Kinh, Đoạn Kinh...

Định nghĩa:

- Đoạn kinh: là 1 paragraph, thường được đánh số ở đầu (giúp cho việc tra cứu dễ dàng hơn)
- Bài kinh: là 1 tập hợp các đoạn kinh liên kết với nhau, nói về một chủ đề, bài kinh thường có tên
- Phẩm, Chương, Thiên: là những tập hợp lớn hơn
- Phần mềm website Tam Tạng Pali Việt hiện có cấu trúc đầy đủ nhất theo lớp như sau:

1. Chánh Tạng, Chú giải, Sớ Giải
2. Bộ Kinh
3. Thiên
4. Chương
5. Phẩm
6. Bài Kinh
7. Đoạn Kinh

Lưu ý:

- Trong khi nhập liệu nếu phát hiện ra cấu trúc của 1 bộ kinh nào phức tạp và khác biệt, nằm ngoài cấu trúc trên, vui lòng thông báo cho Hiếu trước khi nhập liệu.

Cách nhập liệu

A. Giới thiệu chung

Sau khi đã chọn **Tam Tạng Pali** từ **menu bên phải**, ở bên trái bạn sẽ thấy giao diện chính sau:

Tạo một unit mới ở vị trí hiện tại

Trở về
Tìm kiếm
Trạng thái: **Tất cả**
Tạo mới

STT		tên	Loại	Hit	p	v1	v2	e1	e2	Thứ tự	
1		tạng luật tang-luat Người tạo: tvkarch 16/06/2012	Chánh Tạng	0	*	✓	*	*	*	10	
2		tạng kinh tang-kinh Người tạo: tvkarch 16/06/2012	Chánh Tạng	0	*	✓	*	*	*	9	
3		tạng vi diệu pháp tang-vi-dieu-phap Người tạo: tvkarch 16/06/2012	Chánh Tạng	0	*	*	*	*	*	8	
		Tổng: 3									

Chuyển bài được chọn đến: (Chọn nơi chuyển đến)
Chuyển

Trạng thái → **Click để mở**

Thay đổi trạng thái ẩn hay hiện

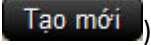
Sửa

↳ Cho phép chọn nhanh một bộ kinh

Giao diện liệt kê



Bạn có thể có 1 số hành động sau từ giao diện này:

- Thay đổi trạng thái (ẩn hay hiện) của unit ()
- Mở một unit hiện tại (ở đây là tạng luật, tạng kinh hay tạng vi diệu pháp) ()
- Chỉnh sửa một unit hiện tại ()
- Xóa một unit hiện tại ()

- Tạo mới một unit bất kỳ ()

B. Browse dữ liệu




Bạn có thể sử dụng các chức năng:

- **Mở** unit để truy cập ()
- **Trở về** để quay trở lại 1 level ()
- Sử dụng Pathway ở trên cùng để di chuyển ngược luồng nội dung đã mở



Pathway ở trên cùng

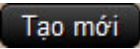
Lưu ý:

- Khi bạn đã Mở tới level cuối cùng là **đoạn kinh** thì icon  sẽ không xuất hiện (bạn không thể mở thêm một unit nào nữa).
- Khi chưa thành thục với phần mềm, bạn nên hạn chế sử dụng chức năng xóa () tối đa, nên tận dụng chức năng sửa nhiều hơn ()

B. Nhập dữ liệu

1. Tạo các unit mẹ

Các unit mẹ ở đây được hiểu là: Bộ Kinh, Thiên, Chương, Phẩm, Bài Kinh. Những unit này thường không có nội dung mà chỉ có tên.

1. Đầu tiên bạn phải di chuyển tới vị trí muốn tạo (vd nếu bạn muốn tạo bài **Kinh Pháp Môn Căn bản** trong **Trung Bộ Kinh** thì bạn phải vào **Trung Bộ Kinh**).
2. Sau đó nhấn nút 

3. Bạn sẽ thấy giao diện như sau:

Kinh > tạng kinh > Trung Bộ I > Phẩm Pháp Môn Căn Bản

Trở về Reset Lưu

Loại	Mã SP	Tên địa chỉ (hiển thị trên addressbar và dùng để sắp xếp)	Thứ tự
----- Tên Bài Kinh	MN1	kinh-phap-mon-can-ban	0

Tiếng Pali

Tiêu đề Tác giả

Mūlapariyāyasuttam

Nội dung

Source [Icons: Bold, Italic, Underline, Link, Unlink, Table, Text]

Tiếng Việt 1

Tiêu đề Người dịch

Kinh Pháp Môn Căn Bản HT. Thích Minh Châu

Nội dung

Source [Icons: Bold, Italic, Underline, Link, Unlink, Table, Text]

- Với các unit mẹ bạn chỉ cần chọn **loại Unit** (Thiên, Phẩm, Chương...) và điền **tên Unit**. Vì công trình sẽ thể hiện Tạng Tạng đa ngôn ngữ nên bạn cần nhập liệu ít nhất là tên:
 - Tiếng Pali
 - Tiếng Việt 1 (HT. TMC) hoặc Tiếng Việt 2 (TK. Indacanda)
- Mục **mã sản phẩm** chỉ dùng cho mã các bài kinh (VD: MN1 – MN152)
- Đường dẫn sẽ xuất hiện trên thanh địa chỉ của trình duyệt, đường dẫn sẽ được **tự động tạo ra** từ tên Tiếng Việt bạn đã nhập. Nếu bị sai thì bạn có thể chỉnh tay dưới dạng tiếng Việt không dấu, phân cách bởi ký tự gạch ngang '-' (VD: kinh-phap-mon-can-ban)

2. Tạo và sửa các unit con (đoạn kinh)

Các unit con ở đây là các đoạn kinh. Các đoạn kinh luôn có nội dung là một đoạn văn ngắn.

- Tương tự như tạo các unit mẹ, bạn cần browse tới **Bài Kinh** sẽ chứa Đoạn Kinh muốn tạo
- Sau đó bấm nút **Tạo mới**

3. Bạn sẽ thấy giao diện như sau


Kinh > tạng kinh > Trung Bộ I > Phẩm Pháp Môn Căn Bản > Kinh Pháp Môn Căn Bản

Trở về Reset Lưu

Loại	Mã SP	Tên địa chỉ (hiển thị trên addressbar và dùng để sắp xếp)	Thứ tự
----- Đoạn Kinh		1	0

Tiếng Pali


Tiêu đề: 1 Tác giả:

Nội dung: 

Evam me sutam- ekam samayam bhagavā ukkaṭṭhāyam viharati subhagavane sālarājamūle. Tatra kho bhagavā bhikkhū āmantesi- "bhikkhavo"ti. "Bhadante"ti te bhikkhū bhagavato paccassosum. Bhagavā etadavoca- "sabbadhammamūlapariyāyam vo, bhikkhave, desessāmi. Tam suṇātha, sādhukaṃ manasi karotha, bhāssissāmi"ti. "Evam, bhante"ti kho te bhikkhū bhagavato paccassosum. Bhagavā etadavoca-

Tiếng Việt 1

Tiêu đề: 1 Người dịch:


Nội dung: 










Như vậy tôi nghe. - Một thời Thế Tôn trú tại (tự lạc) Ukkattha, trong rừng Subhaga (rừng Hạnh phúc), dưới gốc cây Sa-la vương. Tại chỗ ấy, Thế Tôn gọi các Tỷ-kheo: "Này các Tỷ-kheo!". - "Bạch Thế Tôn", những Tỷ-kheo ấy vâng đáp Thế Tôn. Thế Tôn nói: "Này các Tỷ-kheo. Ta sẽ giảng cho các Người "Pháp môn căn bản tất cả pháp". Hãy nghe và khéo tác ý, Ta sẽ nói". - "Thưa vâng, bạch Thế Tôn", những Tỷ-kheo ấy vâng đáp Thế Tôn. Thế Tôn nói như sau:

Đánh số paragraph
Theo đúng bản Pali của Sư

4. Trong trường hợp nhập liệu đoạn kinh, bạn chỉ cần nhập liệu ở các ô **nội dung** (Tối thiểu là **Pali** và **Việt 1** hoặc **Việt 2**).
5. Và bạn phải đánh số paragraph ở ô **Tên địa chỉ**, **Tiêu đề**. Số paragraph này cần giống với bản Pali do Sư Indancanda cung cấp.


3. Lưu ý khi nhập liệu

- Sau khi nhập liệu các unit sẽ ở trạng thái pending ()

3		3 3 Người tạo: test 19/06/2012	Đoạn Kinh	0	✓	✓	.	.	.	0	 
4		Không tiêu đề 4 Người tạo: ndh611 25/06/2012	Đoạn Kinh	1	✓	✓	.	.	.	0	 
5		Không tiêu đề 5 Người tạo: ndh611 25/06/2012	Đoạn Kinh	0	✓	✓	.	.	.	0	 
Tổng: 5											

Trạng thái pending

Bạn có thể thay
đổi trạng thái

- Bạn cần thay đổi trạng thái unit thành active () nếu muốn xem nội dung ở bên ngoài front-end

4. Xem nội dung đã nhập

Sau khi nhập liệu xong, để xem nội dung đã nhập bạn có thể làm những thao tác sau:

- Chọn một Tạng từ menu chính


Thành viên: ndh611 | Quản trị | Thoát

trang chủ










tạng luật • tạng kinh • tạng vi diệu pháp

tài liệu tham khảo • công trình TTPV • tham gia • liên hệ

- Browse tới bài kinh đã tạo



danh mục > tạng kinh

- DĪGHANIKĀYA I - TRƯỜNG BỘ I 0 
- DĪGHANIKĀYA II - TRƯỜNG BỘ II 0 
- DĪGHANIKĀYA III - TRƯỜNG BỘ III 0 
- MAJJHIMANIKĀYA I - TRUNG BỘ I 2 
- MŪLAPARIYĀYASUTTAM - KINH PHÁP MÔN CĂN BẢN 4 
- Kinh Tất Cả Lậu Hoặc 0 
- MAJJHIMANIKĀYA II - TRUNG BỘ II 0 
- MAJJHIMANIKĀYA III - TRUNG BỘ III 0 
- SAMYUTTANIKĀYA I - TƯƠNG ƯNG BỘ I 0 

- Lật trang sách tới phần cần xem

